

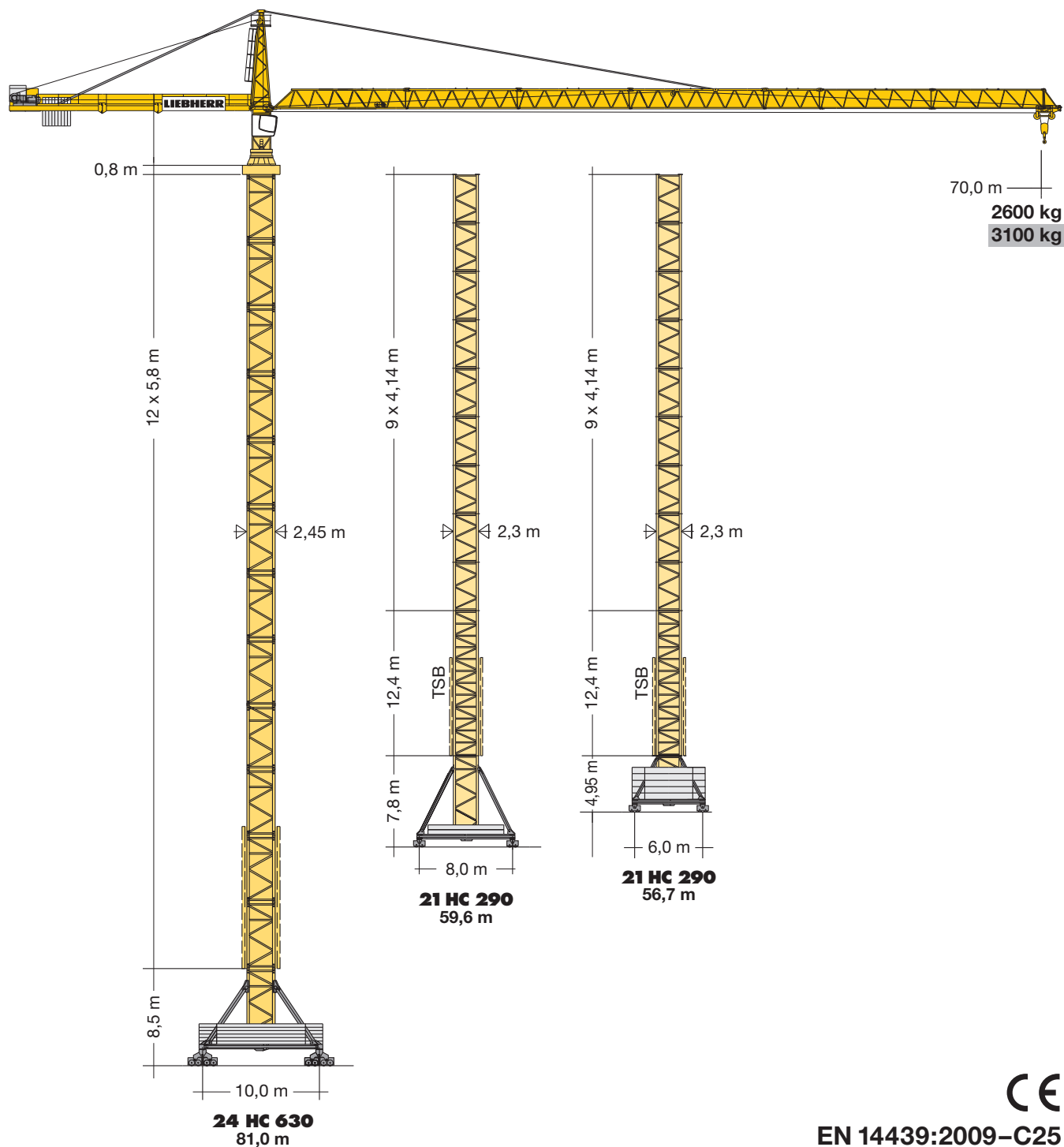
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

280 EC-H 16 Litronic®

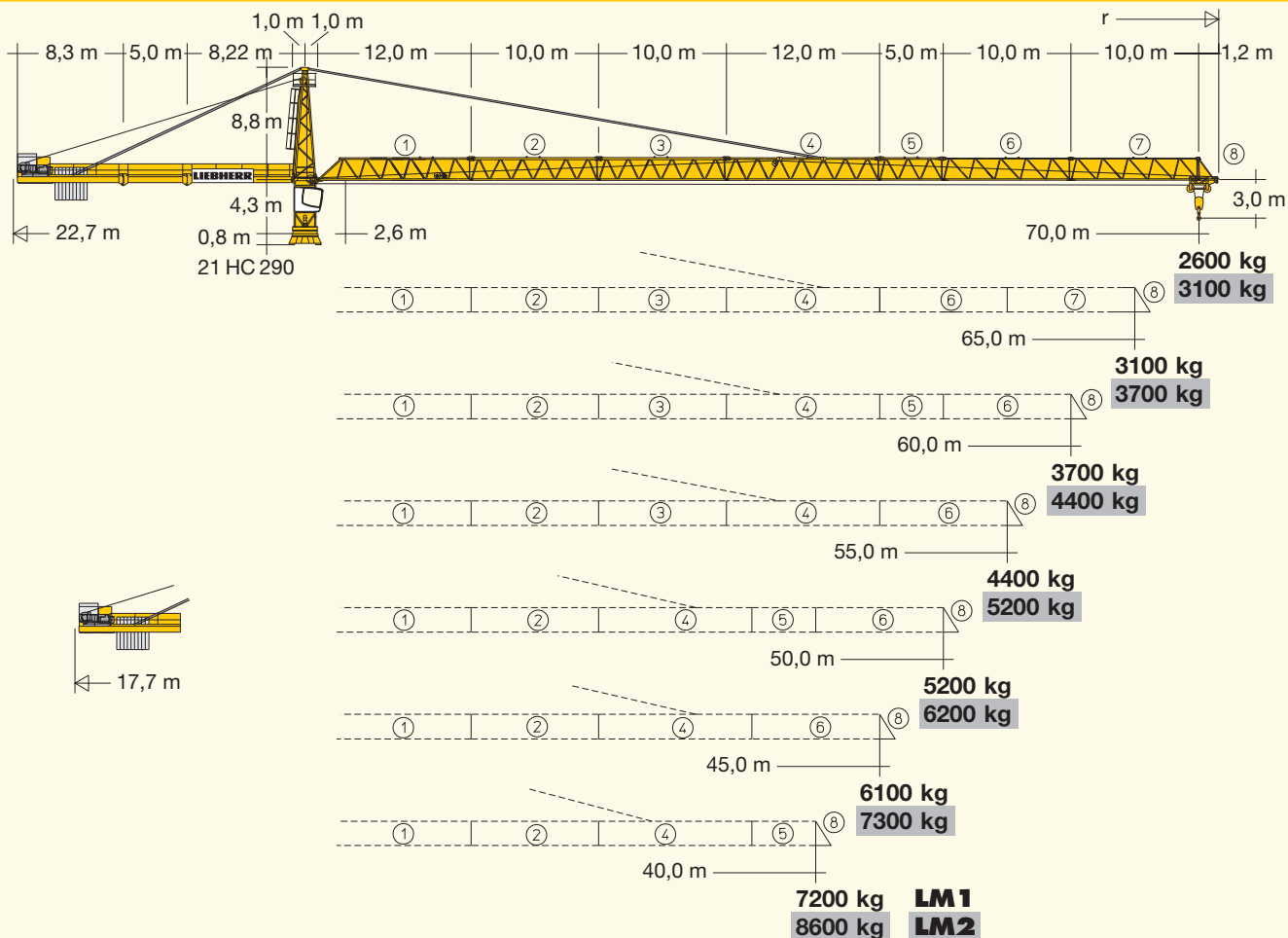
280 EC-H 12 Litronic®

280 EC-H 16 Litronic®



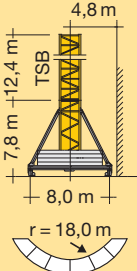
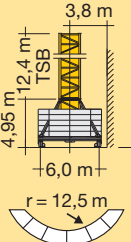
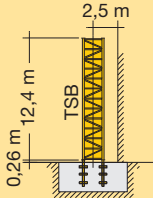
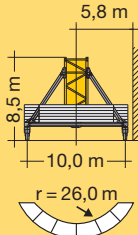
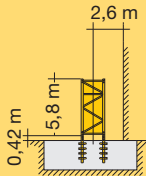
EN 14439:2009-C25

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

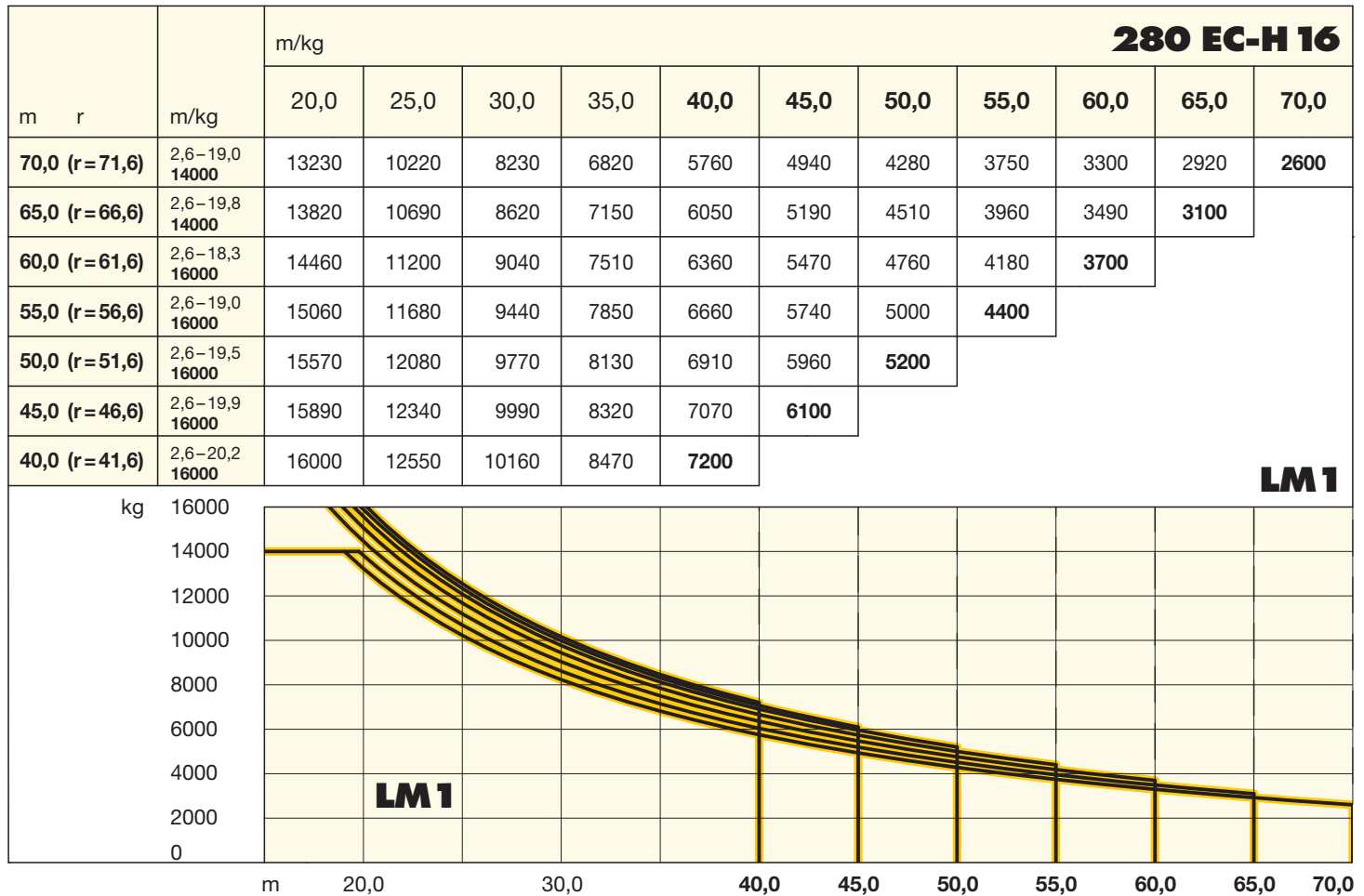
 C 25	21 HC 290			24 HC 630	
13	—	—	—	78,7 ¹⁾	—
12	—	—	—	72,9	81,0 ¹⁾
11	—	—	—	67,1	75,2
10	—	—	—	61,3	69,4
9	52,0 ^{1) 2)}	56,7 ^{1) 2)}	59,6 ^{1) 2)}	55,5	63,6
8	47,9 ¹⁾	52,6 ¹⁾	55,5 ¹⁾	49,7	57,8
7	43,7	48,4	51,3	43,9	52,0
6	39,6	44,3	47,2	38,1	46,2
5	35,4	40,1	43,0	32,3	40,4
4	31,3	36,0	38,9	26,5	34,6
3	27,2	31,9	34,8	20,7	28,8
2	23,0	27,7	30,6	14,9	23,0
1	18,9	23,6	26,5	9,1	17,2
0	14,7	19,4	22,3	3,3	11,4
m				m	
 					

1)



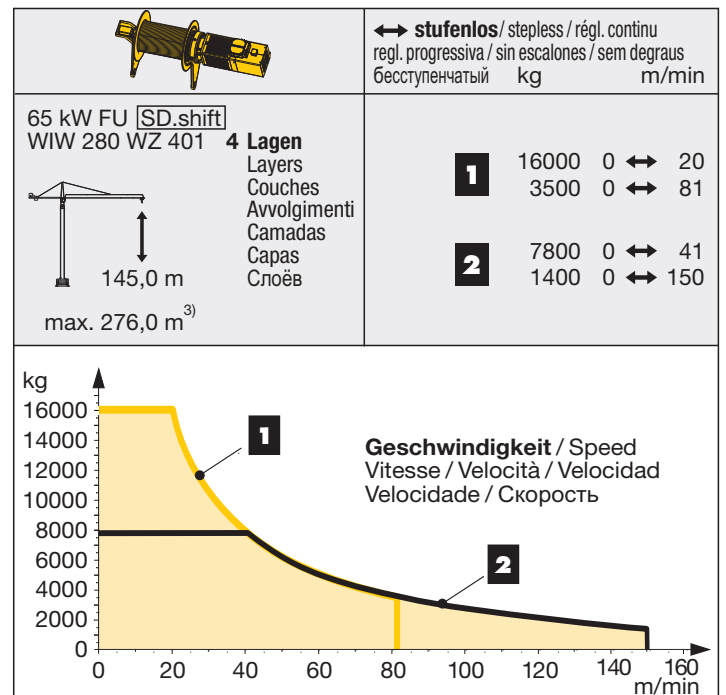
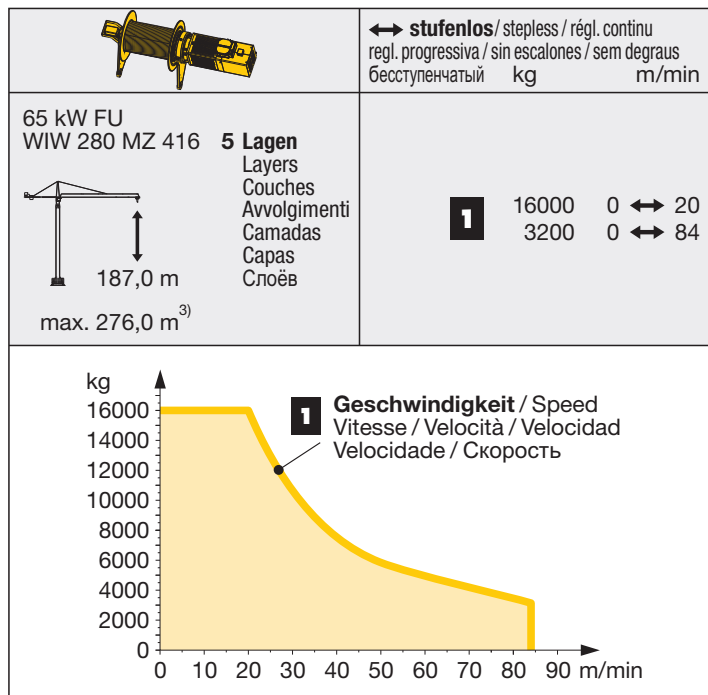
2) **LM 2** Nicht möglich. / Not possible. / Pas possible. / Non possibile. / No posible. / Nao é possível. / Не возможно.

Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

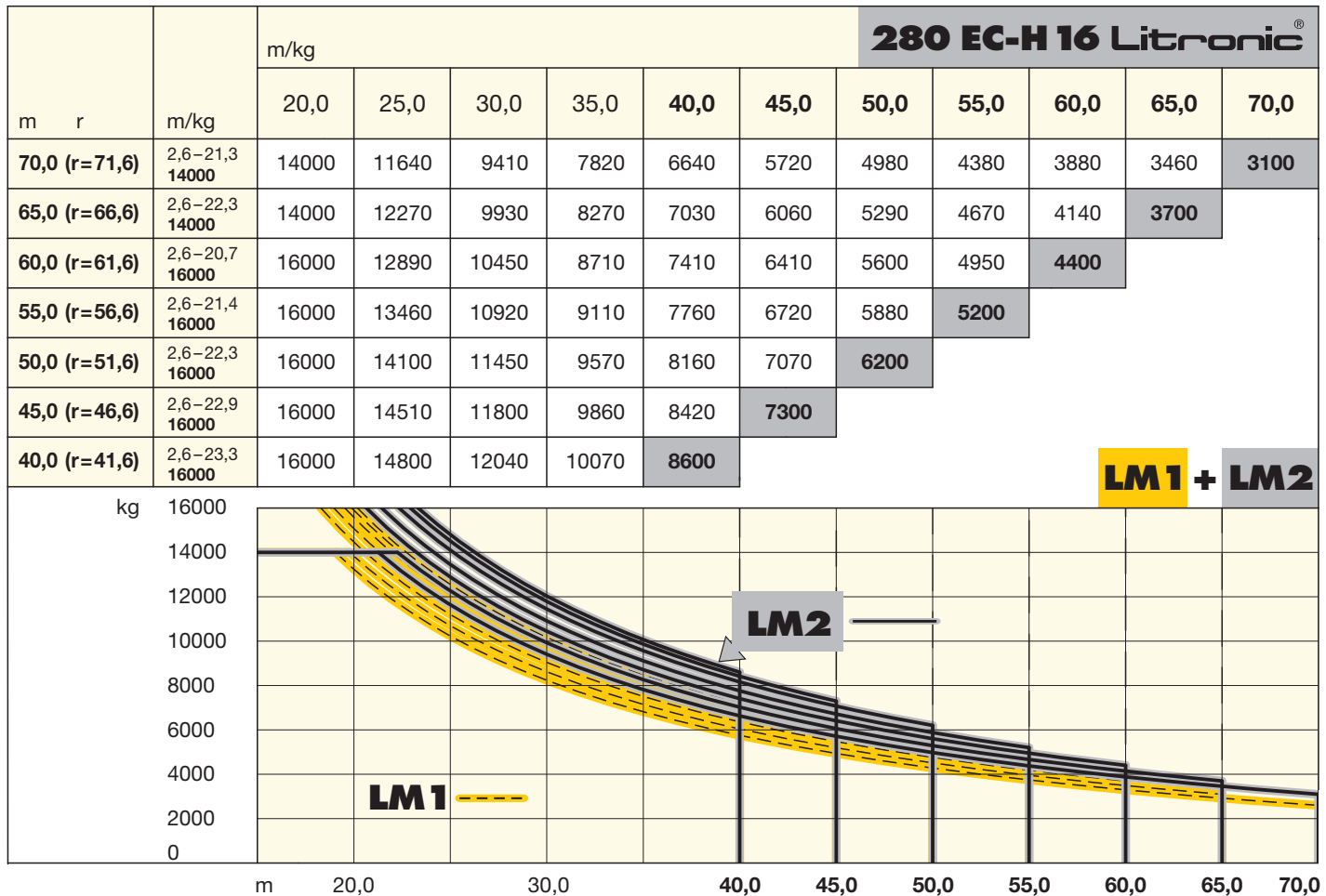


Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

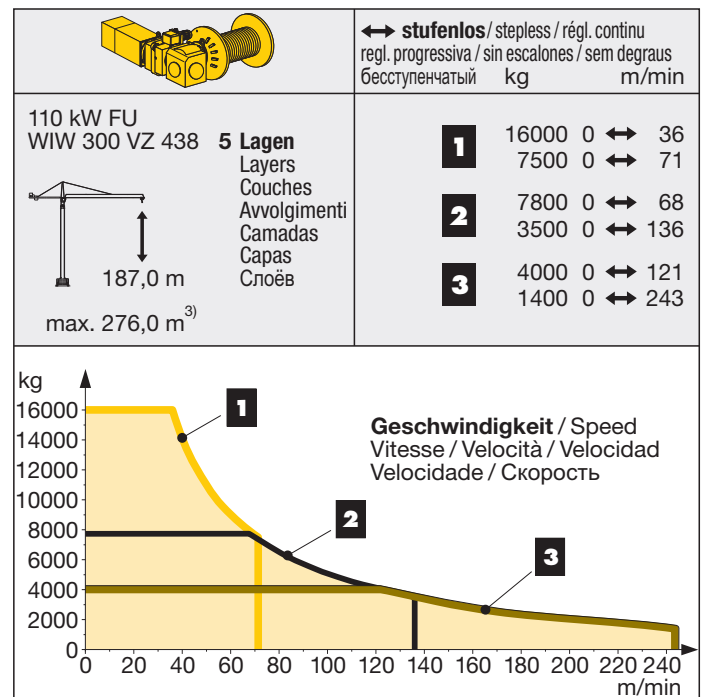
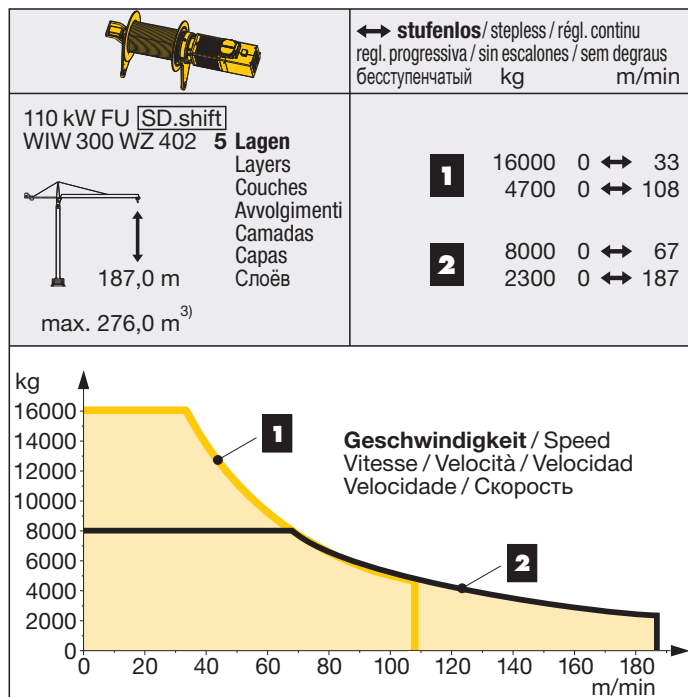


³⁾ Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.



Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы



LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

	U/min 0 ↔ 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 95,0 m/min	10,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW 24 HC 630 2 x 7,5 kW 21 HC 290

kVA	65 kW FU 110 kW FU
	88,0 124,0

Litronic : kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequena, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesi di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil			Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана		L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾	
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Кол-во	Anz. Qty. Qta. Cant. Кол-во	Drehbühne / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória / Поворотная платформа			5,49	2,74	2,68	10120	
1	1								
2	1	Turmspitze / Tower head section / Porte-flèche Testa porta-braccio / Cabeza de torre / Cabeça de apoio de lança / Оголовок башни			9,09	1,70	1,92	2800	
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança / Концевая секция консоли противовеса			8,48	2,45	0,92	3050	
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança / Корневая секция консоли противовеса			8,44	1,77	0,92	2800	
5	1	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança Промежуточная секция консоли противовеса			5,22	1,76	0,92	1550	
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			12,26	1,86	1,96	① 3300	
7	1 1 1 1 1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,26 12,28 5,32 10,27 10,26	1,63 1,63 1,63 1,63 1,63	1,87 1,86 1,86 1,86 1,84	②+③ 1950 ④ 2260 ⑤ 820 ⑥ 1250 ⑦ 840	
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,70	1,88	2,05	⑧ 280	
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,89	1,83	1,57	1520	
10	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório / Блок грузовой лебедки			280 VZ	2,30	2,70	1,65	5800
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня									
11	9 11 13	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция			21 HC 290 TS-0414c 21 HC 630 TS-0580c	4,14 6,28	2,30 2,45	2,30 2,45	2300 6490
12	1	Turmstück lang / Long tower section / Élément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo Peça de torre, comprida / Башенная секция, длинная			21 HC 290 TS-1242c	12,42	2,30	2,30	5770
13	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base Tramo base Peça de base de torre / Секция основания			21 HC 290 TSB-1242c	12,42	2,30	2,30	7935

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кон-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
--	--	--	--	--	-------	-------	-------	------------------

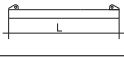
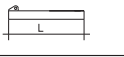
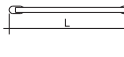
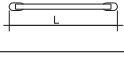
Klettereinrichtung

Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru
Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício / Обойма наращивания

14	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. Gabbia de sopraelevazione compl. / Torre de montaje completa Peça de guia compl. / Направляющая секция в сб.	21 HC 290 24 HC 630	8,39 12,39	2,68 2,75	2,58 (3,04) 1,58	4600 8950
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, tавесса de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания	21 HC 290 24 HC 630	2,10 2,10	1,25 1,10	1,00 1,00	1150 1710

Unterwagen

Undercarriage / Châssis / Carro
Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама

16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciante / Balancin / Balancim com suporte / Балансир с шарнирной опорой			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1390
17	2 4 4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão Подрамник с приводом			21 HC 290 24 HC 630	1,63 (1,46) 1,45	0,92 (0,84) 0,82	0,95 (0,87) 0,72	1690 (920) 1690
18	2 4 4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão Подрамник без привода			21 HC 290 24 HC 630	1,37 (1,15) 1,30	0,62 (0,60) 0,40	0,95 (0,87) 0,72	1340 (880) 1340
19	1 2 2	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная			21 HC 290 24 HC 630	9,10 (11,85) 7,32	0,80 (0,82) 0,92	0,80 (0,80) 0,93	1650 (2200) 2330
20	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая			21 HC 290 24 HC 630	4,45 (5,58) 7,14	0,77 (0,65) 0,80	0,77 (0,77) 0,90	800 (1035) 2135
21	2 + 2	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка			21 HC 290 24 HC 630	5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46) 9,30	0,11 – 0,18 (0,10 – 0,17) 0,14	0,16 – 0,38 (0,10 – 0,38) 0,14	175 – 525 (366 – 912) 510
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			21 HC 290 24 HC 630	4,14 (6,55) 6,98	0,18 (0,22) 0,26	0,25 (0,25) 0,34	320 (600) 1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis Опорная башенная секция			21 HC 290 24 HC 630	3,73 (6,70) 6,61	2,62 (2,53) 2,44	2,62 (2,53) 2,44	2550 (3800) 7930
24		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acesórios, cabos e peças de ancoragem Мелкие детали, Канаты и Пристёжки			21 HC 290 24 HC 630	9,00	1,60	1,00	4000

() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме

⁴⁾ Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construçao! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.